

Zmluvné podmienky¹

Aby Zmluvné podmienky (ďalej len "Podmienky") boli pre našich Klientov jednoduchšie a lepšie zrozumiteľné, rozhodli sme sa k nim pridať nadpisy. Tieto nadpisy boli pripojené iba pre jednoduchšie čítanie a nemajú právny vplyv na konštrukciu či interpretáciu tohto dokumentu.

1. Vymedzenie základných pojmov

Tieto termíny znamenajú, pokiaľ nebude povedané inak, nasledujúce:

"Zmluvou" sa rozumie dohoda medzi RationalFX a Klientom obsahujúci naše Zmluvné podmienky a sprievodnú prihlášku.

"Splnomocnenou osobou" sa rozumie fyzická osoba autorizovaná Klientom a akceptovaná spoločnosťou RationalFX pre podávanie inštrukcií menom Klienta.

"Pracovným dňom" sa rozumie doba od 9.00 do 18.00 od pondelka do piatku s výnimkou štátnych sviatkov a verejných prázdnin vo Veľkej Británii (všimnite si prosím, že tieto údaje sa líšia od našich úradných hodín uvedených na našich Webových stránkach).

"Klientom" sa rozumie klient, buď fyzická alebo právnická osoba, s ktorou firma RationalFX uzavrela Zmluvu o poskytovaní našich Služieb.

"Uzavretím" sa rozumie zrušenie Príkazu pred dohodnutým dátumom alebo pred finančným vyrovnaním tejto platby.

"Dohodou" sa rozumie dohoda medzi Klientom a RationalFX o vykonanie Príkazu na základe inštrukcií Klienta.

"Termínovými obchodmi" sa rozumia transakcie, pri ktorých Dátum prevodu nastane o dva Pracovné dni po dátume objednávky.

"Limitovanými Príkazom" sa rozumia devízové transakcie ako súčasť našich Služieb, kedy RationalFX prijme inštrukciu od Klienta na vykonanie nákupu alebo predaja meny za vopred dohodnutú cenu, ktorá je vyššia alebo nižšia ako aktuálna cena na devízovom trhu.

"Maržou" sa rozumie suma vyžiadaná spoločnosťou RationalFX od Klienta vopred za účelom pokrytia obchodu (s výnimkou Spotového obchodu).

¹ Tieto Zmluvné podmienky nie sú právnickým kompatibilným prekladom oficiálnych anglických Zmluvných podmienok spoločnosti RationalFX platných od 14. februára 2011, ktoré sú k nájdeniu na internetovej adrese spoločnosti na www.rationalfx.com. Klient je viazaný anglickou verziou Podmienok, tento slovenský preklad slúži iba pre jednoduchšiu orientáciu. Pre potreby slovenského textu boli tiež pridané variácie týkajúce sa slovenských stránok RationalFX www.rationalfx.sk.

"Výzvou na maržu" sa rozumie žiadosť spoločnosti RationalFX, aby Klient poskytol dodatočnú sumu (neprekračujúci plnú hodnotu Predávanej meny) potrebnú na účte pre pokrytie zmeny kurzu medzi dátumom zmluvy a dátumom, kedy prebehne transakcia.

"Naším nominovanými účtom" sa rozumie bankový účet menovaný spoločnosťou RationalFX, na ktorý sa nám musia zaplatiť všetky splatné čiastky týkajúce sa dohody.

"Príkazom" sa rozumie ústna alebo písomná žiadosť Klienta adresovaná spoločnosti RationalFX vykonať akúkoľvek našu Službu, konkrétne Obchod počas rovnakého dňa, Spotový obchod, Termínový obchod alebo Limitovaný Príkaz menom Klienta.

"Potvrdením Príkazu" sa rozumie písomný dokument vystavený spoločnosťou RationalFX, ktorý upresňuje detaily dohody medzi RationalFX a Klientom alebo Splnomocnenou osobou a bude zaslaný Klientovi ihneď po prijatí inštrukcií od Klienta na vykonanie Príkazu spoločnosťou RationalFX.

"Našími Službami" sa rozumia firemné a osobné služby spojené s devízovým trhom, vrátane implementácie obchodov s devízami a prevádzanie výnosov z týchto obchodov.

"Pravidelnými platobnými službami" sa rozumie dohoda, pri ktorej Klient dá pokyn spoločnosti RationalFX vykonať sériu oddelených Spotových/Termínových obchodov jeho menom (napr. ak si Klient želá vykonávať pravidelné mesačné platby).

"RationalFX" sa rozumie Rational Foreign Exchange Limited, spoločnosť registrovaná vo Veľkej Británii pod číslom 5385999 na adrese Holland House, 1-4 Bury Street, EC3A 5AW, Londýn, VB.

"Reguláciou" sa rozumie britský Zákon o regulácii platobných služieb z roku 2009.

"Predávanou menou" sa rozumie suma splatná Klientom spoločnosti RationalFX výmenou za nákup meny a služieb poskytovaných spoločnosťou RationalFX.

"Obchodovaním počas rovnakého dňa" sa rozumie transakcia, ktorá je súčasťou našich Služieb a pri ktorej je Dátum prevodu vykonaný v rovnaký Pracovný deň ako dátum prijatia Príkazu.

"Spotový obchodom" sa rozumie transakcia, kde Dátum prevodu je dva Pracovné dni po dátume Príkazu.

"Tretou stranou" sa rozumie osoba iná, ako je Klient alebo RationalFX: fyzická osoba, právnická osoba, obchodná spoločnosť, asociácia, nadácia, štátny podnik alebo verejná inštitúcia alebo iná organizácia.

"Našími Podmienkami" sa rozumia tieto obchodné podmienky.

"Vaším nominovanými účtom" sa rozumie bankové spojenie, ktoré spoločnosti RationalFX poskytol Klient a na ktoré bude v prospech Klienta prevedená mena od RationalFX alebo od Tretie strany poverené Klientom presunúť prostriedky pomocou RationalFX.

"Dátumom prevodu" sa rozumie dátum, kedy menová transakcie dosiahne protistranu platby určenú spoločnosťou RationalFX.

"**Webovými stránkami**" sa rozumia internetové stránky www.rationalfx.com (ktoré sú naše hlavné obchodné a informatívne internetové stránky) alebo www.rationalfx.sk (kde po vykonaní úspešnej registrácie u RationalFX má Klient prístup k našim online službám).

"**Dátumom účinnosti**" sa rozumie dátum, kedy naše Podmienky nadobudú účinnosť.

2 Podanie Príkazu

2.1 RationalFX vždy obchoduje s Klientom ako hlavný subjekt a tieto obchody sú vždy vykonané na základe Príkazu. Naše Podmienky sa vzťahujú na každý Príkaz.

2.2 Predtým, než RationalFX bude môcť poskytnúť Klientovi naše Služby, Klient sa musí zaregistrovať u RationalFX. Aby registrácia prebehla, musí Klient poskytnúť spoločnosti RationalFX všetky dôležité informácie vrátane informácií o totožnosti, adrese a všetky ďalšie informácie, ktoré RationalFX môže vyžadovať od Klienta na vylúčenie prípadu prania špinavých peňazí. Ak Klient nevyužije našich Služieb po dobu 18 (osemnásť) mesiacov, tento Klient sa musí znova zaregistrovať, než mu RationalFX bude schopná poskytovať ďalšie služby. Je zodpovednosťou Klienta uchovávať v bezpečí všetky svoje prístupové heslá pre prístup na naše Webové stránky či pre využívanie našich Služieb.

2.3 Klient môže podať Príkaz spoločnosti RationalFX ústne alebo písomnou formou (vrátane pomocou emailu). RationalFX môže prijať Príkaz ústne alebo písomnou formou, vrátane pomocou emailu.

2.4 Detaily o Príkazu budú oznámené Klientovi v momente prijatia a budú potvrdené Klientovi písomnou formou v Potvrdení Príkazu.

2.5 Žiadny Príkaz nemôže byť zmenený, zrušený alebo vylúčený po Potvrdení Príkazu, pokiaľ nenastanú nasledovné situácie:

2.5.1 Klient poskytne spoločnosti RationalFX jasné inštrukcie nepokračovať s daným Príkazom formou písomného oznámenia prijatým RationalFX, nie neskôr ako koncom posledného Pracovného dňa pred dňom, kedy daný Príkaz mal pôvodne prebehnúť, alebo

2.5.2 s písomným súhlasom spoločnosti RationalFX.

2.6 RationalFX nemá žiadnu povinnosť prijať Príkaz. Vyhradzuje si právo odmietnuť prijatie Príkazu na základe vlastného uváženia a bez nutnosti udania dôvodu.

2.7 Klient zaručuje spoločnosti RationalFX, že dosiahol vek 18 (osemnásť) rokov a netrpí žiadnou vadou či nemá zníženú spôsobilosť, ktoré by mu bránili v schopnosti pristúpiť k tejto zmluve.

2.8 Klient sa osobne zaručuje, že všetky informácie poskytnuté spoločnosti RationalFX umožňujúce prevedenie našich Služieb (vrátane, ale nielen, Klientove kontaktné informácie, detaily Príkazu, detaily vášho Nominovaného účtu a Klientova schopnosť zaplatiť za naše Služby), sú pravdivé a presné a Klient nebude zamlčovať, zadržiavať alebo meniť žiadne údaje, ktoré by mohli spôsobiť, že tieto informácie umožňujúce prevedenie Našich služieb budú chybné alebo neúplné.

2.10 Klient súhlasí, že v primeranej lehote po prijatí preskúma všetky potvrdenia a komunikáciu poslanú nami a okamžite nám oznámi všetky zjavné chyby alebo nezrovnalosti.

Holland House, 1 - 4 Bury Street, London EC3A 5AW, UK

T: +44 (0)20 7220 8166 F: +44 (0)20 7220 8191

E: slovakdesk@rationalfx.com W: www.rationalfx.sk

2.11 Klient zaručuje, že on alebo akákoľvek jeho Splnomocnená osoba nám na požiadanie poskytne všetky informácie a dokumentáciu potrebnú na splnenie našich právnych povinností platných vo Veľkej Británii, vrátane, ale nielen, Zákona proti praniu špinavých peňazí z roku 2007. To môže znamenať preukázanie adresy Klientovej kancelárie, sídla, potvrdenie vlastníctva firmy, prístup do firemných dokumentov (napr. zakladajúci listinu spoločnosti) a doklad totožnosti konateľa spoločnosti alebo Splnomocnenej osoby. Pre fyzické osoby vyžiadujeme ich doklad totožnosti.

2.12 Klient súhlasí s poskytnutím vzorového podpisu. Podpis výrazne podobný štandardnému podpisu sa bude považovať za dostatočný pre potvrdenie pravosti, že inštrukcie pochádzajú od Klienta. V prípade online služieb každá inštrukcia prijatá z registrovanej emailovej adresy Klienta alebo jeho Splnomocnenej osoby bude považovaná za dostatočnú na doklad, že inštrukcia pochádza od Klienta.

2.13 RationalFX si výslovne vyhradzuje právo kedykoľvek požadovať písomné potvrdenie každého Príkazu alebo inštrukcie od Klienta.

2.14 Klient nesmie použiť (a musí zabezpečiť, že Splnomocnené osoby neuplatnia) naše Služby pre špekulatívne účely alebo za účelom zarábania na nestabilite devízového trhu.

2.15 Klient fyzicky dodá (alebo zabezpečí, že menovaná Splnomocnená osoba dodá) Predávanú menu v relevantnom doručovacom termíne.

2.16 Klient zaručuje, že pri podávaní Príkazu spoliehal iba na svoj vlastný úsudok a nespoliehal na nič, čo by nebolo vyslovene uvedené v týchto Podmienkach. RationalFX nemôže poskytovať Klientovi investičné poradenstvo vrátane kladov prevedenie konkrétneho Príkazu. RationalFX tiež nemôže Klientovi radiť ohľadom investičných produktov či ich odporúčať.

3 Splnomocnené osoby

3.1 RationalFX prijme inštrukcie na vykonanie platby menom Klienta iba od Splnomocnenej osoby. Klient musí poskytnúť spoločnosti RationalFX všetky informácie o osobách, u ktorých si želá, aby sa stali Splnomocnenými osobami pred tým, ako RationalFX bude poskytovať Klientovi naše Služby.

3.2 Klient musí správne vyplniť všetku nutnú dokumentáciu vzťahujúcu sa k menovaniu Splnomocnenej osoby. Žiadna osoba sa nestane Splnomocnenou osobou, kým ju RationalFX nepotvrdí. Následkom nášho potvrdenia sa bude spoločnosť RationalFX správať ku Splnomocnenej osobe ako k osobe majúcej oprávnenie od Klienta podávať inštrukcie vzťahujúce sa ku všetkým záležitostiam, ku ktorým je Klientom v dokumentácii oprávnená, a všetky inštrukcie od Splnomocnenej osoby budú brané, ako by prišli od Klienta.

3.3 Klient zabezpečí, že všetky Splnomocnené osoby majú plné oprávnenie od Klienta dávať nám inštrukcie ohľadom všetkých záležitostí, ku ktorým majú na základe Klientovej dokumentácie povolenie.

3.4 Je klientovu zodpovednosťou, aby dodal správne vyplnenú dokumentáciu obsahujúcu všetky potrebné informácie o Splnomocnenej osobe a rozsah oprávnenia Splnomocnenej osoby. Klient nás musí bezodkladne písomne informovať, ak chce zmeniť akékoľvek predošlé poskytnuté informácie vzťahujúce sa k Splnomocnenej osobe, vrátane, ale nielen, ak si Klient želá zmeniť identitu alebo rozsah oprávnenia Splnomocnenej osoby.

Holland House, 1 - 4 Bury Street, London EC3A 5AW, UK

T: +44 (0)20 7220 8166 F: +44 (0)20 7220 8191

E: slovakdesk@rationalfx.com W: www.rationalfx.sk

3.5 Klient je zodpovedný za poctivosť a všetky činy a opomenutia Splnomocnenej osoby. RationalFX nie je zodpovedná za žiadnu následnú alebo nepriamu stratu, ktorú Klient alebo ktorákoľvek iná osoba utrpela alebo spôsobila následkom činu, opomenutie alebo neposkytnutie informácií Splnomocnenou osobou.

3.6 RationalFX činí Splnomocnenú osobu zainteresovanú na Príkazu. V prípade, že nám Splnomocnená osoba poskytne informácie, ktoré idú proti záujmu Klienta alebo mimo rozsah Klientova faktického oprávnenia, RationalFX nemôže byť za toto zodpovedná, ak tieto inštrukcie evidentne nepatria mimo rozsah oprávnenia Splnomocnenej osoby, ako je uvedené v dokumentácii.

3.7 Nič v týchto Podmienkach nemá v úmysle zabezpečiť prospech alebo nárok vymáhať túto dohodu ktorúkoľvek Tretia stranou. RationalFX nemá žiadnu zodpovednosť ohľadom našich Služieb k žiadnej Tretej strane, ani nebude poskytovať naše Služby žiadnej Tretej strane podľa dohody. Klient zaručuje, že nekoná na základe inštrukcií Tretej strany alebo ako jej zástupca.

4 Spoločné účty

4.1 Na základe obdržania inštrukcií vykonať naše Služby od akejkoľvek osoby, ktorá je držiteľom spoločného účtu u spoločnosti RationalFX, Zmluva bude braná, ako keby bola uzavretá so všetkými osobami menovanými ako držiteľia relevantného účtu a každá z nich bude (spolu aj jednotlivo) zodpovedná za plnenie všetkých povinností vyplývajúcich z Dohody a v prípade akéhokoľvek porušenia našich Podmienok.

4.2 Pre účely interpretácie našich Podmienok všetky zmienky o "Klientovi" za takýchto okolností znamenajúci všetky osoby a všetky oznámenia, ktoré je spoločnosť RationalFX povinná poskytnúť ohľadom spoločného účtu, budú brané ako riadne poskytnuté, ak budú poskytnuté v súlade s našimi Podmienkami, nezávisle na tom, ktorému držiteľovi spoločného účtu sú adresované.

5 Platobná povinnosť

5.1 V prípade Spotového obchodu Klient zaplatí celú čiastku Predávané meny na náš Nominovaný účet k dátumu/dátam, ku ktorým si RationalFX platbu vyžiada, nie však neskôr než o polnoci druhého Pracovného dňa po vykonaní daného Príkazu.

5.2 V prípade termínového obchodu Klient ihneď zaplatí na náš Nominovaný účet Maržu vo výške 10% z celej platobnej sumy, ktorá je predmetom Termínového obchodu, alebo inú sumu určenú spoločnosťou RationalFX. Klient tiež súhlasí s platbou zvyšnej čiastky Predávané meny na náš Nominovaný účet nie neskôr než jeden Pracovný deň pred dátumom platby konkrétneho Termínového obchodu.

5.3 V prípade Obchodu počas rovnakého dňa zaplatí Klient čiastku Predávanej meny na náš Nominovaný účet nie neskôr ako o polnoci daného Pracovného dňa, ak RationalFX nebude súhlasiť s iným dátumom.

5.4 Pokiaľ nie je uvedené písomne inak, všetky platby od Klienta v náš prospech budú v súlade s týmito Podmienkami vykonané v mene špecifikovanej v Potvrdení Príkazu bez akejkoľvek protipohľadávky alebo dedukcie. RationalFX nebude prijímať hotovosť alebo šeky.

5.5 Banky majú časové obmedzenia pre ukončenie prijatie a prevedenie elektronických platieb. Preto RationalFX odmieta akúkoľvek zodpovednosť za meškanie odchádzajúce platby pripadajúci na neskoré prijatie prostriedkov alebo neskoré inštrukcie vzťahujúce sa k termínom, do kedy relevantná banka prijíma platobné príkazy.

5.6 RationalFX si rezervuje právo vykonať Výzvu k Maržu za účelom potvrdenia Marže vzťahujúce sa k pôvodnej percentuálnej úrovni dohodnutej pre konkrétny obchod, ak Marža následne klesne vplyvom nepriaznivých výkyvov devízového trhu pod príslušnú hladinu pre daný obchod, ako je popísané nižšie:

- v prípade, že základná Marža v hodnote 10% klesne na alebo pod 5%
- v prípade, že základná Marža v hodnote 15% klesne na alebo pod 10%
- v prípade, že základná Marža v hodnote 20% klesne na alebo pod 15%.

5.7 V prípade, že prebehne Výzva na Maržu, Klient je povinný zaplatiť sumu požadovanú na základe Výzvy na Maržu počas 24 (dvadsiatich-štyroch) hodín od nášho prvého oznámenia Výzvy Marže Klientovi. Nezhoda tejto žiadosti Klientom bude braná ako závažné porušenie našich Podmienok a danej Dohody a oprávňuje nás k okamžitému zrušeniu Dohody bez akejkoľvek zodpovednosti a bez nutnosti oznámenia Klientovi.

5.8 Klient zaručuje, že Marža alebo akákoľvek iná suma, ktoré budú poskytnuté ako záloha pre Klientove povinnosti uvedené nižšie, budú vo vlastníctve Klienta a nebudú nijako zaťažené akýmikoľvek poplatkami alebo nebudú predmetom zástavy a že Klient sám túto poskytnutú sumu nijako nezastaví.

5.9 Klient berie na vedomie, že akákoľvek zaplatená Marža môže prepadnúť v prípade, že dôjde k vypovedaniu Dohody z dôvodu akéhokoľvek Klientova zavinenia.

5.10 Všetky prostriedky poskytnuté Klientom na základe tejto Zmluvy (ako záloha alebo inak) môžu byť vyhradené spoločnosťou RationalFX pre pokrytie zodpovednosti spôsobené vystavením zväčšenému trhovému riziku (RationalFX sa tak môže rozhodnúť na základe vlastného uváženia vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluve) alebo v prípade, že Klient nie je schopný platiť svoje záväzky alebo nesplní alebo poruší tieto Podmienky.

5.11 V prípade, že je Klientova platba z akéhokoľvek dôvodu pozastavená alebo nevykonaná, RationalFX si bude účtovať administratívny poplatok. Administratívny poplatok bude splatný Klientom a pridaný k sume k úhrade na základe Dohody. Administratívny poplatok zohľadňuje dodatočné náklady/poplatky potrebné na vykonanie transakcie tretími stranami, vrátane, ale nielen, bankové poplatky pri prevode menom Klienta alebo ako zástupca Klienta alebo spoločnosti RationalFX.

5.12 Klientovi bude účtovaný štandardný poplatok 10GBP za každú transakciu pod hranicou 5 000 GBP (päť tisíc libier). Prvá transakcia nad túto hranicu bude zadarmo a akékoľvek následné transakcie budú splatné 10 GBP.

5.13 Sme povinní zahrnúť do transakcií administratívny poplatok. Tiež si účtujeme poplatok za platobnú transakciu Klientovi alebo RationalFX hradí poplatok, ktorý jeho banka vyberá. Ak Klient platí tento poplatok, potom to musí byť uvedené.

5.14 Klient je osobne zodpovedný za všetky poplatky účtované jeho bankou vyplývajúce prijatím peňažných prostriedkov na jeho určený účet. Pre zistenie informácií o týchto poplatkoch by Klient mal kontaktovať priamo svoju banku.

5.15 Ak Klient prevedie celú alebo čiastočnú platbu, nedoplatok bude zaťažený úrokom v hodnote piatich percent nad základnou úrokovou sadzbou Bank of England alebo 10 GBP za deň, podľa toho, ktorá suma je väčšia od Data prevodu. Tento úrok/poplatky budú narastať od dátumu splatnosti, kým spoločnosť RationalFX nedostane plné vyrovnanie od Klienta.

5.16 Všetky sumy držané na našom Nominovanom účte zostávajú majetkom Klienta až do dátumu splatnosti v náš prospech. Klient zabezpečí, že sa tieto peniaze nestanú predmetom zástavy. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností peniaze v našom držaní nebudú nadobúdať žiadneho úroku, a tým pádom RationalFX nebude vykonávať ani žiadne platby úrokov v prospech Klienta.

6 Ukončenie zmluvného vzťahu

6.1 Zmluva platí na neobmedzenú dobu, pokiaľ nebude dohodnuté inak. Ak nebola dohodnutá výpovedná lehota, Klient je oprávnený od zmluvy odstúpiť okamžite.

6.2 RationalFX má nárok na odstúpenie od celej Dohody alebo ktorejkoľvek jej časti bez povinnosti oznámiť túto skutočnosť Klientovi pri Klientove plnej zodpovednosti v akýkoľvek okamih alebo vykonať akékoľvek kroky, ktoré RationalFX uzná za adekvátne po uskutočnení nasledujúcich udalostí:

6.2.1 ak Klient neplní svoje povinnosti vyplývajúce z Podmienok;

6.2.2 ak Klient začne trpieť mentálnou chorobou alebo slabomyseľnosťou;

6.2.3 ak je Klient fyzická osoba, smrťou Klienta;

6.2.4 ak by sa plnenie našich záväzkov v súlade s našimi Podmienkami alebo predmet nášho podnikania stali protizákonnými;

6.2.5 ak bude spoločnosť RationalFX požiadaná akýmkoľvek kontrolným orgánom ukončiť Dohodu, nezávisle na tom, či je žiadosť právne záväzná, alebo

6.2.6 ak sa spoločnosť RationalFX na základe vlastného uváženia rozhodne, že ukončenie zmluvného vzťahu je žiaduce pre jej vlastnú ochranu;

6.2.7 ak sa Klient stane neschopným platiť svoje záväzky včas, alebo je na neho vypísané exekučné konanie, alebo keď Klient prestane pokračovať vo svojom podnikaní, alebo mu hrozí ukončenie jeho podnikania a

6.2.8 alebo ak nastane v právnych podmienkach akejkoľvek relevantnej jurisdikcie akákoľvek situácia spomenutá vyššie či akákoľvek analogická situácia.

7 Obmedzenie zodpovednosti

7.1 Nasledujúce podmienky obmedzujú zodpovednosť spoločnosti RationalFX voči Klientovi za akúkoľvek stratu, náklady (vrátane nákladov za právne služby), náhrady, výdavky, dane, zástavy alebo ktorúkoľvek inú zodpovednosť ("Nárok").

7.2 Obmedzenie a vylúčenie zodpovednosti je založené na základe toho, že Klient si je vedomý nestability devízového trhu. RationalFX nie je zodpovedná voči Klientovi za akýkoľvek Nárok, ktorý vznikne na základe kolísanie medzi Potvrdením Príkazu a Dátumom prevodu, alebo následkom nedodržania odseku 5 týchto Podmienok zo strany Klienta.

7.3 RationalFX vylučuje akúkoľvek následnú zodpovednosť vrátane zvláštne, následné alebo nepriame straty, ktorou sa pre účely našich Podmienok rozumie, vrátane, ale nielen, strata zárobku, strata príležitosti, strata výroby, strata informácií, strata obchodnej príležitosti, strata prestíže, oneskorenie dodania, strata predpokladaných úspor, strata spôsobená zlyhaním alebo oneskorením Tretej strany v rámci prenosu, strata spôsobená poskytnutím alebo doručením akejkoľvek našej Služby, alebo akýkoľvek iný druh osobitnej nepriamej alebo následnej straty (vrátane straty alebo poškodenia Klienta následkom rokovania Tretej strany), aj v prípade, že je možné túto stratu alebo poškodenie dôvodne očakávať.

7.4 Pokiaľ ide o akýkoľvek peňažný prevod, ktorý RationalFX vykoná pre Klienta a ktorý je pod kontrolou Regulácie (viac informácií v odseku 9), naša plná zodpovednosť voči Klientovi vzťahujúci sa k výkonu, alebo zvažovanému výkonu, alebo Dohode, alebo ktorejkoľvek našej Službe je obmedzená na sumu nižšiu ako:

7.4.1 celá suma Predávanej meny zaplatenej Klientom vzťahujúcej sa k Príkazu, ktorý je predmetom Nároku, alebo

7.4.2 £ 100,000 (jedno sto tisíc britských libier).

7.5 Klient odškodní RationalFX za všetky záväzky, ktoré vznikli RationalFX pri vykonávaní našich Služieb alebo nárokovanie našich práv uvedených nižšie, a to najmä, bez toho, aby bola dotknutá všeobecná platnosť takého odškodnenia proti všetkým sumám, u ktorých RationalFX môže potvrdiť nevyhnutnosť odškodnenia za všetky záväzky utrpené alebo vzniknuté RationalFX (vrátane, ale nielen, straty RationalFX zo zisku), v dôsledku:

7.5.1 nevykonania platby akejkoľvek čiastky Klientom podľa našich Podmienok k dátumu splatnosti;

7.5.2 akékoľvek iného porušenia našich Podmienok Klientom;

7.5.3 vykonania všetkých krokov RationalFX v súlade s ústnymi a písomnými inštrukciami Klienta alebo Splnomocnenej osoby za účelom a v súlade s našimi Podmienkami;

7.5.4 uskutočnenia nároku RationalFX ukončiť celú Dohodu alebo jej časť v súlade s našimi Podmienkami, a v takom prípade spoločnosť RationalFX bude mať oprávnenie prevziať ako náhradu za nárok na odškodnenie kontrolu nad prostriedkami Klienta v držbe RationalFX vzťahujúce sa akokoľvek k našim Službám.

7.6 RationalFX nie je zodpovedná voči Klientovi za akékoľvek následné alebo nepriame straty alebo poškodenia Klienta alebo akejkoľvek inej strany následkom nášho odmietnutia prijať Príkaz, akokoľvek az akéhokoľvek dôvodu. Žiadny súhlas s našimi Službami nenadobudne právnu účinnosť do Potvrdenia Príkazu. Každý Príkaz, nami prijatý, zakladá oddeliteľný a osobitný Príkaz.

7.7 Naše Podmienky nemajú vplyv na Klientove spotrebiteľské práva (ďalšie informácie sú k dispozícii na britskej vládnej internetovej stránke Office of Fair Trading na www.oft.gov.uk). Obmedzenie zodpovednosti nevyklučuje žiadnu zodpovednosť, ktorú RationalFX najmä môže mať voči Klientovi za podvod alebo za zabraňovanie Klientových nárokov voči spoločnosti RationalFX z dôvodu podvodu alebo podvodného klamaní.

8 Neočakávateľné udalosti

8.1 Neočakávateľnou udalosťou sa rozumie udalosť mimo zmysluplnú kontrolu ovplyvnenej strany, ktorá ovplyvňuje jej schopnosť vykonať akúkoľvek jej povinnosť v súlade s touto Zmluvou (inou ako vzťahujúcou sa k platbe) a ktorá sa nevzťahuje k chybe alebo nedbanlivosti. Neočakávateľné udalosti sú, avšak nielen, božie činy, vyvlastnenia alebo zabavenie príslušenstva, akákoľvek forma vojny, násilnosti, rebélie, teroristická aktivita, miestna alebo národná pohotovosť, sabotáž alebo demonštrácie, povodne, požiare, výbuchy a iné katastrofy.

8.2 Obchodná strana nie je zodpovedná za zlyhanie pri plnení niektorej z jej povinností podľa tejto Zmluvy (inej ako vzťahujúcej sa k platbe) do rozsahu, v ktorom je také zlyhanie následkom Neočakávateľnej udalosti v prípade, že príslušný účastník:

8.2.1 vykonal všetky zmysluplné kroky na zabránenie a odvrátenie Neočakávateľnej udalosti;

8.2.2 plní svoje povinnosti tak dobre, ako je to len v podmienkach Neočakávateľnej udalosti možné;

8.2.3 vykoná všetky primerané kroky, aby zabránil, prekonal alebo obmedzil následky Neočakávateľnej udalosti čo najskôr je to možné;

8.2.4 ihneď, akonáhle je oboznámený s Neočakávateľnou udalosťou a čo najskôr je to možné, informuje druhú stranu, že nastala Neočakávateľná udalosť; ďalej poskytne informácie o tom, ktoré služby boli Neočakávateľnou udalosťou ovplyvnené, aké kroky boli vykonané za účelom prekonanie a minimalizovanie následkov Neočakávateľnej udalosti; ďalej poskytne zmysluplný odhad o tom, ako dlho budú následky Neočakávateľnej udalosti trvať a potvrdí tieto informácie druhej strane písomnou formou čo najskôr je to možné; a

8.2.5 akonáhle je to možné, informuje druhú stranu o konci Neočakávateľnej udalosti a jej následkov.

9 Naše povinnosti na základe Regulácie

9.1 V súlade s našimi povinnosťami na základe Regulácie RationalFX musí informovať Klienta o niektorých dôležitých Klientových oprávneniach, vrátane, ale nielen, oznámení obsahujúciho informácie o Príkazu.

9.2 RationalFX oznámi všetky takéto informácie a poskytne Klientovi všetky také oznámenia metódou komunikácie, ktorú RationalFX zmysluplne vyhodnotí ako adekvátnu, berúc do úvahy povahu informácie a vec oznámenia, kontaktné detaily, ktoré Klient poskytol, a akou formou Klient komunikoval s RationalFX v minulosti (online alebo telefonicky).

9.3 RationalFX poskytne Klientovi akékoľvek informácie vyžadované Reguláciou vzťahujúce sa k Príkazu spôsobom, formou a tak často, ako spoločnosť RationalFX bude považovať za potrebné na splnenie svojich povinností.

Holland House, 1 - 4 Bury Street, London EC3A 5AW, UK

T: +44 (0)20 7220 8166 F: +44 (0)20 7220 8191

E: slovakdesk@rationalfx.com W: www.rationalfx.sk

9.4 V momente, kedy je Príkaz kompletný, RationalFX nemá nárok držať jeho výnosy a musí ich zaslať na váš Nominovaný účet alebo ich navrátiť Klientovi.

9.5 Príkazy sú pod kontrolou Regulácie, ak príjemca a destinácie čásky sú lokalizované v rámci EEA a prevod je vykonaný v eurách, librách alebo inej mene používanej v členskom štáte EEA, ktorý neprijal euro ako svoju menu. Štátmi EEA sa rozumia členské štáty Európskej únie, Nórsko, Írsko a Lichtenštajnsko.

9.6 Plná zodpovednosť spoločnosti RationalFX voči Klientovi vzťahujúca sa k príkazom v súlade s Reguláciou je obmedzená na plnú sumu Príkazu, ktorá sa stáva predmetom nároku, spolu s akýmikoľvek náklady, za ktoré môže byť Klient zodpovedný, a úrokmi, ktoré Klient môže byť povinný zaplatiť v dôsledku akéhokoľvek nevykonania alebo zlého konania Príkazu spoločnosti RationalFX.

9.7 Ak RationalFX poruší akékoľvek podmienky stanovené v odseku 6 Reguláciou (ktoré definujú povinnosti spoločnosti RationalFX ako poskytovateľa platobných služieb, vrátane povinností vzťahujúcich sa k neautorizovaným, nevykonaným a zle vykonaným Príkazom), RationalFX nezodpovedá Klientovi v prípade, ak sa tak stalo z príčiny neobvyklých a neočakávaných udalostí mimo kontrolu spoločnosti, alebo nezodpovedá za následky, ktoré by boli neodvratiteľné i cez všetku snahu spoločnosti RationalFX im zabrániť, alebo ak sa tak stane kvôli iným povinnostiam na základe národného alebo európskeho práva.

9.8 Pre väčší stupeň ochrany môže RationalFX v súlade s našimi povinnosťami podľa Regulácie tiež vykonať kroky na ochranu peňazí klientov. Pre viac informácií o postupoch, ktoré RationalFX môže vykonať, nás kontaktujte na legal@rationafx.com alebo adresujte nášmu právnomu oddeleniu a oddeleniu prevencie prania špinavých peňazí.

9.9 Okrem Podmienky v odseku 9.10, kde sme zahrnuli taký typ Príkazu, RationalFX Vám okamžite vráti plnú sumu takého Príkazu.

9.10 Klient nemá podľa Regulácia nárok na túto náhradu, ak:

9.10.1 Klient sa dozvedel o neautorizovanej alebo zle vykonanej platobnej transakcii a neoznámí to ihneď spoločnosti RationalFX a v každom prípade nie neskôr ako 13 mesiacov po dátume transakcie, alebo

9.10.2 Klient kedykoľvek autorizoval tento Príkaz,

9.10.3 v prípade zle vykonanej transakcie bude RationalFX schopná dokázať, že daná autorizovaná suma bola prijatá v primeraný čas osobou, ktorú Klient inštruoval poslať RationalFX dané sumy,

9.10.4 okrem situácie opísanej v bode 3.1, ak nevykonanie alebo zlé prevedenie Príkazu bolo zavinené Klientom alebo Splnomocnenou osobou, ktorá poskytla neúplné alebo nepresné informácie, alebo bola inak zavinená Klientom alebo chybou inej Splnomocnenej osoby.

9.11 Viac informácií o Regulácii nájdete na internetovej adrese britského Úradu pre finančné služby (FSA).

10 Variácie Podmienok

10.1 Zmeny našich Podmienok môžu byť vykonané len v súlade s Podmienkou 12 (Zmena našich Podmienok) alebo kde RationalFX a Klient písomne súhlasí so zmenou našich Podmienok (stane sa tak len vo výnimočnej situácii). Naše Podmienky nemôžu byť ústnou formou nikdy zmenené, upravené alebo prepracované.

10.2 Klient nesmie jednostranne zmeniť, upraviť alebo prerobiť žiadnu zmluvnú Podmienku našej Zmluvy. Klient však môže zmeniť, upraviť alebo prerobiť ktorúkoľvek zmluvnú Podmienku Zmluvy za súhlasu spoločnosti RationalFX. Ak je zmena odsúhlasená Klientom, dohoda bude oznámená Klientovi písomne alebo ústne. Ak je oznámená Klientovi ústne, bude potom potvrdená aj písomne.

11 Sťažnosti

11.1 RationalFX usiluje o poskytovanie najvyššej možnej úrovne zákazníckych služieb. Ak Klient zažije nejaký problém, RationalFX bude vždy hľadať to najefektívnejšie a najrýchlejšie riešenie. Kópia našich postupov v prípade sťažností je k dispozícii na želanie na legal@rationafx.com alebo na základe písomnej žiadosti zaslanej na adresu RationalFX.

11.2 V prípade, že je Klient nespokojný s našimi Službami, RationalFX v prvom rade v súlade s našimi postupmi vyžaduje, aby nás Klient čo najskôr písomne kontaktoval. Ak je prvotná sťažnosť podaná verbálnou formou, je potrebné, aby bola ihneď nasledovaná písomnou sťažnosťou.

11.3 Písomná sťažnosť by mala byť adresovaná do rúk manažéra zákazníckeho servisu na registrovanú adresu spoločnosti RationalFX. Ak nie je Klient spokojný s odpoveďou spoločnosti RationalFX, má nárok odkázať sa na ombudsmana pre finančné služby na adrese South Quay, 183 Marsh Wall, Londýn, E14 9SR, Veľká Británia.

12 Zmena našich Podmienok

12.1 RationalFX má právo čas od času zmeniť svoje Podmienky, napríklad z dôvodu adaptácie na zmeny práva alebo v dôsledku zmien trhových podmienok.

12.2 RationalFX bude informovať Klienta o všetkých zmenách našich Podmienok písomne pomocou emailu a/alebo podaním oznámenia na naše Webové stránky. RationalFX poskytne Klientovi 30-dňovú lehotu na ohlásenie nesúhlasu so zmenami. Ak nebudú tieto zmeny Klientom počas tejto doby odmietnuté, budú brané, ako by boli Klientom akceptované. Ak budú tieto zmeny Klientom odmietnuté, Zmluva bude braná ako vypovedaná.

12.3 RationalFX bude informovať Klienta tiež o dátume, od kedy akákoľvek zmena nadobudne právnu účinnosť ("Dátum účinnosti"). Zmeny našich Podmienok sa budú obvykle vzťahovať k dohodám uzavretým po Dátume účinnosti, ale budú platiť aj pre Dohody uzavreté pred Dátumom účinnosti, ak má RationalFX povinnosť vykonávať také zmeny z dôvodov právnych alebo regulačných.

13 Ochrana osobných informácií

13.1 Akékoľvek informácie, ktoré Klient poskytuje RationalFX na vykonávanie našich Služieb, sú chránené britským Zákonom na ochranu osobných údajov z roku 1998. Klient súhlasí, že RationalFX môže použiť tieto osobné údaje pre vykonávanie našich Služieb, pre vyhodnocovanie rizika pri výkone našich Služieb, na účely ustanovené v našich Podmienkach a, ak bude treba, pre možnosť spoločnosti RationalFX vymáhať svoje práva v súlade s našimi Podmienkami.

13.2 Klient berie na vedomie, že RationalFX môže zaznamenávať a ukladať všetky telefónne rozhovory s aj bez automatického upozornenia. RationalFX si ďalej vyhradzuje právo vytvoriť a uložiť prepis nahraného telefonického rozhovoru a použiť ho na účely potvrdenia detailov Príkazu alebo pri riešení akejkoľvek nezhody medzi RationalFX a Klientom vzťahujúcej sa k našim Službám.

13.3 V súlade s našimi záväzkami v rámci britského Zákona proti praniu špinavých peňazí z roku 2007 je Klient povinný poskytnúť RationalFX dostatočné informácie na potvrdenie Klientovej totožnosti. Túto osobné údaje môžu byť pre účely elektronickej identifikácie poskytnuté kreditnej ratingovej agentúre, ktorá môže uchovať záznam týchto informácií. Ak RationalFX bude potrebovať vyšetriť transakciu na Klientovom účte a ak to na základe nášho uváženia bude nutné, Klient môže byť požiadaný o spoluprácu s RationalFX a políciou. To môže v niektorých prípadoch znamenať, že Klient bude musieť potvrdiť alebo preukázať spoločnosti RationalFX, že nepotvrdil transakciu.

13.4 RationalFX nakladá so všetkými informáciami o Klientovi v súlade s firemnou politikou ochrany súkromia. Kópie firemnej politiky ochrany súkromná je k dispozícii na vyžiadanie na adrese legal@rationafx.com alebo na základe písomnej žiadosti adresovanej spoločnosti RationalFX.

14 Všeobecné ustanovenia

14.1 Klient súhlasí, že nič v týchto Podmienkach nevytvára žiadnu formu partnerstva, spoločný podnik alebo nadáciu alebo iný vzťah medzi obchodnými stranami. Odsek 7 týchto Podmienok bude v súlade s týmito Podmienkami platný i po vypovedaní akéhokoľvek Príkazu.

14.2 Informácie použité v príkazoch, Potvrdenie Príkazu a našich Podmienkach formujú celkový súhlas a pochopenie medzi spoločnosťou RationalFX a Klientom vo veci tejto zmluvy. Žiadne ďalšie diskusie, telefónne konverzácie, emailová komunikácia, dokumenty alebo materiály nie sú súčasťou tejto Zmluvy.

14.3 Pokiaľ by akákoľvek z našich Podmienok bola braná ako nevykonateľná alebo nezákonná, zvyšné Podmienky však aj naďalej zostávajú v plnej platnosti a účinnosti.

14.4 Klient nesmie postúpiť ani inak previesť výhody žiadnej našej dohody bez výslovného písomného súhlasu RationalFX. RationalFX môže podstúpiť svoje práva a povinnosti v súlade s Podmienkami akékoľvek Tretí strane a Klient súhlasí bez výhrad s týmto podstúpením či zmenou. Britský Zákon o právach tretích strán zo zmlúv z roku 1999 sa na túto Dohodu nevzťahuje.

14.5 Akékoľvek zlyhanie jednej zo strán, rovnako tak akékoľvek oneskorenie, odklad alebo predĺženie platnosti pri presadzovaní práva, nároku alebo nápravy na základe tejto Zmluvy neznamená zrieknutie sa tohto práva, nároku alebo nápravy alebo nezabráni jeho vykonávanie kedykoľvek neskôr.

Holland House, 1 - 4 Bury Street, London EC3A 5AW, UK

T: +44 (0)20 7220 8166 F: +44 (0)20 7220 8191

E: slovakdesk@rationafx.com W: www.rationafx.sk

14.6 Ak sa niektorá z našich Podmienok ocitne v rozpore s Potvrdením Príkazu, bude mať Potvrdenie príkazu prednosť, ak nie je dohodnuté RationalFX písomne inak.

14.7 Všetky zmienky v našich Podmienkach v jednotnom čísle budú, kde je to možné, zahŕňať aj množné číslo a akákoľvek zmienka v našich Podmienkach v mužskom rode bude, kde je to možné, zahŕňať aj rod ženský.

14.8 Naše Podmienky sa riadia anglickým právom a sú podľa neho vykladané, a preto akýkoľvek spor týkajúci sa týchto Podmienok bude rozhodnutý súdy v Anglicku a vo Walese.

14.9 Naše Podmienky sú spísané v angličtine, ktorá by mala byť tiež jazykom Dohody. Všetka oficiálna komunikácia medzi nami a Klientom by mala prebiehať taktiež v angličtine. Ak budú naše Podmienky preložené do cudzieho jazyka, anglická verzia Podmienok bude mať právnu prevahu nad ich prekladmi.

14.10 Kedykoľvek tieto Podmienky vyžadujú oznámenie písomnou formou, toto oznámenie musí byť napísané v anglickom jazyku a:

14.10.1 ak je požadované, aby oznámenie poskytol Klient, toto oznámenie musí byť zaslané emailom na adresu legal@rationafx.com alebo

14.10.2 pokiaľ nie je dohodnuté vopred inak, zaslané poštou spoločnosti RationalFX písomne v súlade s odsekom 14.11;

14.10.3 ak je požadované, aby oznámenie poskytla spoločnosť RationalFX, musí byť toto oznámenie odoslané emailom na poslednú adresu, ktorú spoločnosť RationalFX uchováva v Klientových záznamoch, alebo na inú emailovú adresu alebo poštovú adresu vo Veľkej Británii (na Slovensku), ktorú si Klient v súlade s týmito Podmienkami vybral a oznámil RationalFX písomne vopred.

14.11 Každé oznámenie zaslané emailom bude brané spoločnosťou RationalFX a Klientom ako prijaté prvý Pracovný deň po dni, kedy bolo odoslané, a každé oznámenie zaslané poštou bude brané spoločnosťou RationalFX a Klientom ako prijaté na druhý Pracovný deň po dni, kedy bolo odoslané.